**SOÁ 636**

KINH VOÂ CÖÏC BAÛO TAM-MUOÄI

*Haùn dòch: Ñôøi Taây Taán, Tam taïng Truùc Phaùp Hoä, ngöôøi nöôùc Nguyeät Chi.*

**QUYEÅN THÖÔÏNG**

Nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ñang ôû taïi vöôøn truùc La-duyeät-kyø, cuøng vôùi moät ngaøn hai traêm naêm möôi vò Tyø-kheo, chín möôi öùc vò Boà-taùt, ñeàu nhö Vaên-thuø-sö-lôïi. Khi aáy, ñaát xung quanh vöôøn Truùc töï nhieân moïc hoa Vaên-ñaø-baùt, coù ñuû maøu saéc vi dieäu theá gian khoâng theå coù. Moãi hoa ñeàu coù traêm vaïn caùnh. Treân hoa ñeàu coù Ñöùc Phaät ngoài. Phía treân Ñöùc Phaät ñeàu coù caùc loïng baùu ñan cheùo nhau, khoaûng caùch giöõa caùc loïng baùu laïi phaùt ra tieáng caùc loaïi nhaïc. Tröôùc moãi Ñöùc Phaät ñeàu coù Boà-taùt, gioáng nhö Vaên-thuø-sö-lôïi, ngoài thöa hoûi. Ñaát cuûa vöôøn Truùc baèng phaúng, nhö coõi Tam di Phaät. AÙnh saùng cuûa maët trôøi, maët traêng trong ñaïi thieân caùc coõi ñeàu bò che khuaát, khoâng phaùt ra aùnh saùng ñöôïc. Trong moät traêm ngaøy, chæ thaáy chö Phaät. Caùc ñaïi ñòa nguïc ñeàu ñöôïc döøng nghæ. Muoân loaøi caàm thuù traêm ngaøy ñöôïc an vui khoâng aên uoáng ñeàu ñöôïc Phaùp vò vì thaáy Phaät vui veû, taâm queân caû aên uoáng. Taát caû nhaân daân ñeàu ñöôïc Phaùp vò, traêm ngaøy an oån, khoâng coù yù töôûng aên uoáng hay ham muoán, taâm yù vui thích, phaùt yù voâ thöôïng. Taát caû caây coái ñeàu coù aâm thanh. Trong vöôøn Truùc, hoùa ra traêm ao hoà. Trong ao hoà, moïc leân möôøi vaïn loaïi hoa, hoa coù toøa Sö töû xen keõ nhau vaø coù Boà-taùt ngoài treân toøa aáy, beân caïnh ñeàu coù trôøi, ngöôøi ñöùng haàu. Giöõa caùc böùc maøn ñeàu coù vaïn thöù aâm nhaïc. Caây khoâ ngaøn naêm, nay ñeàu ñôm hoa keát laù. Taát caû caây coái ñeàu höôùng veà nhau. Caùc ngöôøi nöõ ôû xung quanh vöôøn Truùc, ñöôïc thaáy Phaät ñeàu hoùa thaønh nam töû, khoâng coù aùi duïc vaø ñoàng ñaéc Phaùp nhaõn.

Khi aáy, Ñöùc Phaät nhaäp vaøo Tam-muoäi Baûo Nhö Lai, laøm caûm ñoäng ñeán khaép chín

vaïn öùc coõi. Boán phöông, boán goác, treân döôùi ñeán coõi Phaät Voâ Cöïc ñeàu sai Boà-taùt, ñem hoa vi dieäu, ñi ñeán vöôøn Truùc, ñaûnh leã cuùng döôøng, roài ngoài qua moät beân. Thích, Phaïm, Töù vöông, AÙi Duïc chö Thieân cuøng vôùi quyeán thuoäc ôû treân hö khoâng duøng höông hoa, caùc loaïi nhaïc trôøi ñeå cuùng döôøng. Caùc vua roàng lôùn, vua A-tu-luaân, Ca-laàu-la, Chaân-ñaø-la. Ma-höu-laëc... moãi moãi ñeàu cuøng vôùi voâ soá quyeán thuoäc ñeán choã Ñöùc Phaät, ñaûnh leã, cuùng döôøng.

Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Caûm ñoäng hoâm nay laø öùng vôùi ñieàm laønh gì? Ñöùc Phaät noùi:

–ÖÙng caùi ñieàu khoâng öùng, chính laø ñieàm öùng naøy. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Nghóa öùng caùi ñieàu khoâng öùng laø theá naøo?

oâng.

Ñöùc Phaät noùi:

–OÂng neân ñem ñieàu naøy, hoûi Boà-taùt Baûo Lai. Boà-taùt aáy seõ giaûi thích nghóa naøy cho

Xaù-lôïi-phaát lieàn hoûi Boà-taùt Baûo Lai:

–Thöa Nhaân giaû! Ñieàu caûm ñoäng hoâm nay laø ñieàm öùng gì? Boà-taùt Baûo Lai traû lôøi:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì söï nghi ngôø cuûa La-haùn coøn naëng, cho neân chöa hieåu. Ngöôøi

coøn töôûng coù töôûng thì chaúng phaûi laø Phaùp taän, khoâng töôûng khoâng taùc ñoù laø Phaùp baûo. Thuôû xöa, khi toâi môùi phaùt yù, cuøng vôùi ba möôi saùu öùc ngöôøi caàu ñaïo Boà-taùt, Thích-ca Vaên cuøng coù trong soá ngöôøi aáy. Taát caû choã chí ñeàu coù khôûi dieät, caùc phaùp voán khoâng. Ví nhö ngöïa qua boùng caâu, khoâng töôûng khôûi taùc. Ñem caùi taùc phaùp naøy maø dieät haïnh caàu nguyeän, töôûng muoán ñaït ñöôïc ñieàu aáy, töï noùi ñöôïc ñaïo. Toäi caên khôûi töôûng, hoaïi dieät caùc tueä, caàu Tam toân töôûng giöõ ñöôïc Nieát-baøn, söï nghi ngôø dieät heát thaân nhöng khoâng caét ñöùt sinh töû. La-haùn ñöôïc Nieát-baøn ví nhö ngöôøi nguû say, thaân naèm cheát giaác moät luùc treân giöôøng, maïng khoâng lìa thaân. La-haùn ñöôïc thieàn, vaãn coøn nghi naëng.

Boà-taùt Baûo Lai laïi hoûi Xaù-lôïi-phaát:

–Ví nhö Long vöông noåi maây laøm möa, boán phía muø mòt, khoâng bieát töø ñaâu ñeán. Boà-taùt töø Ñòa thöù chín trôû xuoáng ñeàu ñaõ ñaït ñöôïc saùu vaïn Tam-muoäi. Nhöõng vieäc höng khôûi cuûa caùc vò, chaéc chaén khoâng coù haïn löôïng thì sao laïi nghi laø töø ñaâu ñeán!

Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Vì söï hoïc cuûa toâi khoâng ñöôïc Thieän tri thöùc, neân caên nghi ngôø cuûa toâi chöa döùt. Nay nghe toân phaùp khoâng ñöôïc lôïi ích gì. Ví nhö coù ngöôøi, vì traêm loaøi chim maø laøm nhaïc, nhaïc tuy hoøa dieäu, nhöng chim laïi khoâng ghi nhaän ñöôïc gì. Nay toâi khoâng hieåu phaùp naøy cuõng laïi nhö vaäy. Taát caû Boà-taùt Ñaïi só môùi tu hoïc, nghe Tam-muoäi naøy, ñöùc toân voâ löôïng. Ví nhö ban ñeâm, taïm thaáy aùnh löûa saùng, sau khi löûa taét, laïi bò toái taêm khoâng thaáy gì. Nay toâi cuõng laïi nhö vaäy, khoâng coù ích gì cho baûn thaân. Xin ñaøo haàm löûa taùm ngaøn daëm, roài nhaûy vaøo haàm aáy. Nhö vaäy öùc kieáp sau ñoù môùi ra khoûi. Laïi rôi vaøo ba ñöôøng aùc, bò moïi loaøi aên thòt, traûi qua ngaøn öùc kieáp sau, sinh laøm ngöôøi, caàu Thieän tri thöùc, vaäy coù ñöôïc khoâng?

Boà-taùt Baûo Lai ñaùp:

–Löûa tuy roäng lôùn, nhöng khoâng theå thieâu ñoát ñöôïc taâm nhô baån. Cuõng nhö ngöôøi hoïc maø khoâng coù phöông phaùp, khoâng ñöôïc Thieän tri thöùc, khoâng ñöôïc Nhaát thieát trí.

Boà-taùt Baûo Lai baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Caùc phaùp khoâng chuû teå, vaäy ai laø ngöôøi thaønh Nhaát thieát trí? Ai thaønh Chaùnh giaùc? Ñeä töû Duyeân giaùc cuùi xin Nhö Lai gia ñaïi aân maø giaûng noùi nghóa aáy.

Ñöùc Phaät khen:

–Hay thay! Hay thay! Lôøi oâng hoûi raát saâu saéc, coù yù muoán ñoaïn nguoàn goác sinh töû. Ta nay vì oâng maø noùi, vaäy oâng phaûi ghi nhaän moät caùch trieät ñeå veà ñieàu ñoù. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo muoán ñöôïc ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc neân thöïc haønh chín phaùp baùu:

1. Thaáy chö Thieân khoâng coù xöù sôû, chæ coù danh töï.
2. Thaáy nhaân daân ôû theá gian chæ coù danh töï.
3. Thaáy naêm neûo ñau khoå chæ coù taäp.
4. Ñòa, thuûy, hoûa, phong cuõng voán khoâng.
5. Quaù khöù, vò lai, hieän taïi nhö caây chuoái khoâng töôûng.
6. Hieän sinh töû khoâng coù baûn teá.
7. Quaùn caùc Tam-muoäi vaéng laëng, khoâng qua laïi.
8. Neân quaùn moïi ngöôøi trong ñaïi thieân caùc coõi Phaät khoâng ñöôïc Tam-muoäi.
9. Thaáy trong ñaïi thieân caùc coõi nöôùc taát caû loaøi nhuyeán ñoäng ñeàu muoán ñöôïc cöùu ñoä ñeå ñöôïc baèng vôùi Phaät.

Ñoù laø chín phaùp baùu. Ngöôøi naøo ñaït ñöôïc töôûng voâ taùc naøy, thì coù theå caét ñöùt taát caû ñaïi töôûng.

Boà-taùt Baûo Lai laïi hoûi:

–Caùc phaùp laø voâ töôûng, vaäy neân truï vaøo ñaâu ñeå ñöôïc khoâng choã truï? Ñöùc Phaät noùi:

–Caùc phaùp khoâng truï, neáu truï töùc laø töôûng. Neáu nieäm khoâng khôûi, thì chaúng phaûi töôûng, chaúng phaûi ñaïo, cuõng laø caét ñöùt yù töôûng, caàu voâ töôûng ñöôïc truï voâ truï.

Boà-taùt Baûo Lai laïi hoûi:

–Neân haønh theo duyeân naøo ñeå vöôït qua caùc duïc? Ñöùc Phaät noùi:

–Caùc duïc khoâng nhô baån, khoâng vöôït qua, khoâng chuû teå, khoâng qua, khoâng laïi, quaùn nhö hö khoâng, ngang baèng vôùi Nieát-baøn khoâng coù teân goïi.

Boà-taùt Baûo Lai laïi khen ngôïi:

–Hay thay! Hay thay! Thaät laø saâu saéc vi dieäu. Boà-taùt Baùt Thí baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt muoán ñöôïc ngoài döôùi caây Phaät, trang nghieâm caùc coõi, höôùng daãn, daïy doã, möôøi phöông, khieán caùc coõi Phaät nhö vöôøn truùc hoâm nay vaø taát caû ñeàu ñaït ñöôïc Voâ sôû tuøng sinh. Vaäy phaûi tu phaùp naøo ñeå ñaït ñöôïc nhö theá?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Baùt Thí! Neân thöïc haønh taùm phaùp ngay thaúng:

1. Ngay thaúng vôùi tieáng vang voâ danh.
2. Ngay thaúng vôùi aâm thanh voâ danh.
3. Ngay thaúng quaùn coõi Phaät trong möôøi phöông, bình ñaúng khoâng coù hai.
4. Ngay thaúng thaáy phaùp trong coõi ñaïi thieân bình ñaúng, khoâng khaùc.
5. Ngay thaúng quaùn möôøi phöông taát caû duïc, khieán ngang baèng Phaät.
6. Ngay thaúng ñoái vôùi voâ hình, thaáy taát caû khoâng coù khôûi dieät.
7. Ngay thaúng thaáy nhaäp vaøo caùc Tam-muoäi, khoâng coù töôûng baùo öùng qua laïi.
8. Ngay thaúng thaáy möôøi phöông chö Phaät vui Nieát-baøn vaø khoâng vui Nieát-baøn, laø baèng nhau khoâng khaùc.

Ñoù laø taùm phaùp. Töø phaùp naøy, Boà-taùt mau choùng ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sôû tuøng sinh, höôùng daãn, daïy doã möôøi phöông ñöôïc nhö vöôøn Truùc hoâm nay.

Boà-taùt Baûo Lai laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! hoâm nay caùc vò thöôïng nhaân ñeàu töø xa ñeán dieän kieán Ñöùc Theá Toân, vui möøng queân aên, môùi ñöôïc nghe Tam-muoäi toái toân naøy. Ñoù cuõng laø nhôø phöôùc baûn nguyeän thuôû xöa, neân môùi ñöôïc nhö theá.

Ñöùc Phaät noùi:

–Cuõng khoâng phaûi baûn nguyeän, cuõng khoâng lìa baûn nguyeän; luoân thöïc haønh tinh taán ñeå khoâng maát caùc Tam-muoäi; luoân theo Thieän tri thöùc ñeå lìa xa caùc vieäc; vaéng laëng, khoâng döï vaøo caùc chuùng hoäi; yù chæ taïi Tam-muoäi. Theá neân möa chaâu baùu xuoáng chuùng hoäi.

Baûo Lai laïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt môùi phaùt yù, muoán thöïc haønh Tam-muoäi naøy, vaäy neân thöïc haønh caùch naøo môùi ñöôïc?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Baûo Lai! Neân thöïc haønh taùm phaùp baùu, seõ ñöôïc Tam-muoäi naøy.

1. Ñöôïc Tam-muoäi naøy, ngay tröôùc Ñöùc Phaät.
2. Cuùng döôøng La-haùn Chaân nhaân trong möôøi phöông, öùc kieáp tu haønh phaùp Boà- taùt, khoâng bieáng nhaùc; nhaát thôøi, nghe phaùp Tam-muoäi toân quyù naøy, thaân caän, trình baøy, phuïng thôø, khoâng xa lìa.
3. Cuùng döôøng Xaù-lôïi, xaây nhieàu baûo thaùp, gieo troàng phöôùc ñöùc, khoâng coù khieám khuyeát; ñoái vôùi phaùp voâ ích, thì nhaát thôøi, chuyeån ñoåi yù tu haønh, höôùng ñeán tueä moân.
4. Ñöôïc boán Voâ sôû uùy, khoâng coù choã xa lìa sinh töû trong möôøi phöông.
5. Boà-taùt thaáy naêm neûo khoå sôû, phaùt yù muoán ñoä hoï, duø coù cheát cuõng phaûi cöùu giuùp, khoâng coi vieäc ñoù laø khoù, laïi muoán laøm cho caùc chuùng sinh ñoù, ñöôïc an oån, ñaït ñeán Phaät ñaïo.
6. Boà-taùt thôø ngöôøi nhö keû noâ tyø thôø ñaïi phu quyù troïng, muoán ñoä caùc chuùng sinh ñoù khoâng cho laø khoå. Vì sao? Vì bieát chaân nhö.
7. Boà-taùt quaùn thaáy, chín möôi saùu thöù ngoaïi ñaïo, ôû trong giaùc tri, muoán khôûi phaùp

truï.

1. Phuïng haønh saùu phaùp Ba-la-maät, cuùng döôøng Tyø-kheo taêng, traûi qua öùc vaïn

kieáp, khoâng baèng moät luùc nghe Tam-muoäi naøy. Trong möôøi phöông, neáu coù ai thaønh Phaät thì laáy gì laøm chöùng? Nghe Tam-muoäi naøy, lieàn chöùng bieát ngöôøi aáy ñöôïc thaønh Phaät. Neáu coù ngöôøi phaùt yù, höôùng ñeán Tam-muoäi naøy, hoan hyû tin vui, trí tueä hieåu bieát laø ñaõ hieåu saùu vaïn Tam-muoäi.

Ñoù laø taùm phaùp baùu. Ai haønh trì Tam-muoäi naøy, lieàn ñöôïc moân Ñaø-laân-ni.

Luùc ñoù, Ñöùc Phaät mæm cöôøi raïng rôõ, aùnh saùng chieáu khaép nôi. Vaên-thuø-sö-lôïi ñaûnh leã, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñöùc Theá Toân mæm cöôøi khoâng coù hö doái, heã cöôøi töùc laø coù yù. Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Neân xeùt kyõ lôøi ta noùi.

Luùc ñoù, Boà-taùt Baûo Lai töø coõi Phaät Baûo Nhö Lai ñeán, caùch theá giôùi naøy chín öùc vaïn coõi Phaät. Nöôùc aáy teân laø Chö phaùp töï nhieân. Thieän nam, thieän nöõ ôû coõi aáy, vaõng sinh khoâng töø baøo thai, khoâng bò ñau khoå, khoâng coù aân aùi ñeàu sinh ra töø hoa höông töï nhieân, sinh ra lieàn ñöùng vöõng, khoâng caàn buù môùm; sôùm chieàu vui thích vôùi tieáng nhaïc, trong saïch, vaéng laëng duøng laøm Taêng phaùp. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo nghe Tam- muoäi naøy, thì khöû tröø toäi loãi trong saùu traêm boán möôi vaïn kieáp, toäi heát, maïng chung ñöôïc vaõng sinh ñeán nöôùc aáy. Coõi Phaät Baûo Nhö Lai, khoâng thaáy aùnh saùng maët trôøi, maët traêng, aùnh saùng maët trôøi, maët traêng tuy coù nhöng bò che laáp, khoâng hieän. Neáu ngöôøi ñöôïc vaõng sinh, thì maët trôøi, maët traêng, caùc sao lieàn xuaát hieän. Khi thaáy maët trôøi, maët traêng, caùc sao phaùt aùnh saùng, töùc laø bieát coù ngöôøi seõ vaõng sinh. Nhöng caùc Thanh vaên thì khoâng theå bieát ñöôïc vieäc naøy, chæ coù Phaät Theá Toân, Boà-taùt thaàn thoâng môùi bieát. Vì lyù do ñoù, cho neân ta mæm cöôøi.

Hieàn giaû Tu-boà-ñeà vaø Xaù-lôïi-phaát ñeàu ñaûnh leã Ñöùc Phaät, roài thöa:

–Baïch Theá Toân! Xin Theá Toân ban cho aân lôùn, trôï giuùp oai thaàn, cho chuùng con ñöôïc ñeán coõi Chö phaùp töï nhieân aáy ñeå ñaûnh leã, cuùng döôøng, choác laùt roài trôû veà.

Ñöùc Phaät cho pheùp hai Hieàn giaû ñeán nöôùc aáy. Khi hai Hieàn giaû ñeán coõi ñoù thì ñeàu thaáy nhöõng caûnh töôïng, khoâng khaùc gì thaønh La-duyeät-kyø, cuõng coù vöôøn Truùc, Thích-ca Vaên Phaät.

Xaù-lôïi-phaát hoûi Tu-boà-ñeà:

–Luùc chuùng ta ñi, Ñöùc Nhö Lai coù theo ñeán khoâng?

Tu-boà-ñeà, Xaù-lôïi-phaát ñaûnh leã xong lieàn trôû veà, veà ñeán nôi, thaáy chuùng hoäi cuõng tieáp tuïc nhö cuõ.

Ñöùc Phaät hoûi Xaù-lôïi-phaát:

–Vöøa roài, oâng ñeán coõi aáy thaáy ñöôïc nhöõng gì? Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Nhöõng gì con thaáy ñeàu gioáng nhö ôû ñaây. Coâng ñöùc cuûa chö Phaät thaät laø saâu daøy! Raát saâu daøy! May maén thay, chuùng hoäi ñöôïc thaáy vieäc naøy.

Boà-taùt Tam-di, töø choã ngoài, ñöùng daäy, söûa sang y phuïc, ñaûnh leã saùt chaân Phaät, xin ñöôïc hoûi:

–Baïch Theá Toân! Phaùp voâ sinh, coù töôûng hay khoâng töôûng? Töôûng chöa khôûi coù bieát hay khoâng bieát Nieát-baøn; vaéng laëng, coù ñònh hay khoâng ñònh Nieát-baøn; khoâng khôûi coù hình, khoâng thieát laäp voâ hình, nhöng laïi daïy doã trong khoaûng thôøi gian aáy, sinh töû naêm neûo, ai laø chuû teå?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tam-di! Caùc phaùp voán khoâng, taát caû trong saïch, do nhaân duyeân khôûi dieät, cho neân sinh ra caùc phaùp. Do khoâng taïo khoâng, voán khoâng chuû teå.

Boà-taùt Tam-di nghe Ñöùc Phaät daïy, caùc trôøi vaø ngöôøi goàm taùm vaïn saùu ngaøn, ñeàu ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sôû tuøng sinh, bay leân hö khoâng, caùch ñaát moät traêm saùu möôi tröôïng, roài trôû xuoáng, ñaûnh leã saùt chaân Ñöùc Phaät. Luùc naøy, maët ñaát cuûa tam thieân ñaïi thieân coõi nöôùc chaán ñoäng maïnh.

Boà-taùt Di-laëc baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Vöøa roài maët ñaát chaán ñoäng maïnh ñoù laø öùng hieän ñieàm laønh gì? Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Di-laëc! Nay khoâng rieâng gì ôû ñaây ñaát chaán ñoäng, maø khaép caû möôøi phöông caùc coõi cuõng ñeàu chaán ñoäng. Caùc coõi, cuõng coù taùm vaïn saùu ngaøn trôøi, ngöôøi ñöôïc Voâ sôû tuøng sinh, truï taïi hö khoâng, cuøng ñeàu nhö theá!

Boà-taùt Di-laëc laïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt laøm sao ñeå ñöôïc phaùp nhaãn Voâ sôû tuøng sinh? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Di-laëc! Coù saùu phaùp ñeå ñöôïc phaùp Nhaãn naøy:

1. Bieát trôøi vaø ngöôøi seõ ñöôïc thaønh Phaät. Neáu ai chöa ñöôïc ghi nhaän thì ta seõ ñeán ñoù ghi nhaän cho hoï, nhöng trôøi, ngöôøi trong möôøi phöông thì khoâng theå bieát.
2. Trong ñaïi thieân coõi nöôùc, neáu thieän nam, thieän nöõ naøo seõ ñöôïc thaønh Phaät maø chöa ñöôïc ghi nhaän thì ta seõ ñeán ghi nhaän cho ngöôøi ñoù; nhöng trôøi, ngöôøi trong möôøi phöông thì khoâng bieát ñöôïc vieäc aáy.
3. Ngöôøi trong caùc ñòa nguïc, seõ ñöôïc thaønh Phaät, ta seõ ñeán ñoù ghi nhaän cho nhöõng ngöôøi aáy; nhöng trôøi, ngöôøi trong möôøi phöông thì khoâng bieát ñöôïc vieäc ñoù.
4. Ngöôøi trong möôøi phöông luùc cheát cuõng nhö nôi sinh ra, ta ñeàu bieát vieäc ñoù; nhöng trôøi, ngöôøi trong möôøi phöông thì khoâng theå bieát ñöôïc.
5. Tuoåi thoï cuûa trôøi, ngöôøi trong möôøi phöông heát, ta ñeàu bieát; nhöng trôøi, ngöôøi

trong möôøi phöông thì khoâng theå bieát.

1. Chö Phaät trong möôøi phöông thuû Nieát-baøn hay khoâng thuû Nieát-baøn ta ñeàu bieát; nhöng trôøi, ngöôøi trong möôøi phöông, laïi khoâng bieát.

Ñoù laø saùu phaùp mau choùng ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sôû tuøng sinh. Boà-taùt Di-laëc baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Tam-muoäi naøy raát laø cao toät, muoán laøm cho chuùng hoäi ñeàu ñaït ñöôïc Tam-muoäi naøy, vaäy neân thöïc haønh caùch naøo, ñeå ñaït ñöôïc Tam-muoäi aáy?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Di-laëc! Neân thöïc haønh chín phaùp:

1. Thaáy caùc phaùp ñeàu trong saùng, voâ bieân.
2. Thaáy caùc trôøi cuõng trong saùng, voâ bieân.
3. Thaáy caùc sinh töû trong saïch, voâ bieân.
4. Thaáy naêm neûo ñeàu trong saïch.
5. Ñoái vôùi duïc, khoâng coù mong caàu, taát caû ñeàu trong saïch.
6. Thaáy saéc trong ba coõi ñeàu trong saïch, khoâng ngaèn meù.
7. Thaáy Nieát-baøn ñeàu trong saùng, khoâng ngaèn meù.
8. Thaáy ñòa nguïc ñeàu trong saùng, khoâng ngaèn meù.
9. Thaáy möôøi phöông khoâng coù neâu danh.

Ñoù laø chín phaùp. Boà-taùt thöïc haønh chín phaùp naøy thì mau choùng ñöôïc Tam-muoäi

ñoù.

Boà-taùt Di-laëc baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt ñöôïc saùu vaïn Tam-muoäi, Tam-muoäi naøy coù hay khoâng coù

giôùi haïn? Ñöôïc saùu vaïn Tam-muoäi laø khoâng coù giôùi haïn chaêng?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Di-laëc! Tuy ñöôïc saùu vaïn Tam-muoäi, nhöng chæ coù danh, khoâng theå cuøng taän.

Tam-muoäi ñeàu ñaày ñuû.

Laïi nöõa, Tam-muoäi khoâng nhöõng coù moät phaåm maø coøn coù: Tam-muoäi khoâng nhôù nghó. Tam-muoäi coù lìa duïc. Tam-muoäi ngoài nghe möôøi phöông Phaät. Tam-muoäi höông hoa töï nhieân ñeán trang nghieâm caùc coõi Phaät. Tam-muoäi thuyeát phaùp cho taát caû moïi ngöôøi ñeàu ñaït ñöôïc caên baûn. Tam-muoäi phaùt xuaát caùc phaùp töôûng khoâng hoaøn laïi. Tam- muoäi khi noùi kinh hoùa thaønh traêm thöù tieáng. Tam-muoäi hoa höông töï nhieân noùi phaùp öùc ngaøn vaïn coõi Phaät, Tam-muoäi haøng phuïc caùc quaàn sinh. Tam-muoäi phaùt yù sö töû böôùc ñi moät mình. Tam-muoäi moïi choã ñeàu phaùt Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Tam-muoäi duø ôû choã naøo cuøng ñeàu cuùng döôøng. Tam-muoäi khi gioù noåi leân nhö tieáng Phaät noùi kinh. Tam-muoäi höôùng ñeán phaùp moân, khoâng coù phaùp moân naøo, khoâng ñöôïc khai ngoä. Tam- muoäi duø ôû nôi naøo cuõng hieän töôùng sö töû. Tam-muoäi bay ñi möôøi phöông. Tam-muoäi höôùng ñeán phaùp moân khoâng coù phaùp moân naøo laø khoâng khai ngoä, Boà-taùt voâ cöïc trong möôøi phöông ñeàu qua laïi. Tam-muoäi ngoài bieát yù cuûa ngöôøi khaùc trong möôøi phöông. Tam-muoäi hoaïi dieät caùc töôûng. Tam-muoäi hoaïi dieät caùc thöùc. Tam-muoäi hôïp caùc coõi nöôùc möôøi phöông thaønh moät coõi. Tam-muoäi phaùt yù baát taän. Tam-muoäi nhìn ba coõi thaáy khoâng coù ngöôøi naøo. Tam-muoäi truï moät coõi Phaät ñeán moät coõi Phaät. Tam-muoäi duø ôû nôi naøo cuõng khieán giaùo phaùp khoâng bò ñoaïn tuyeät. Tam-muoäi duø ôû ñaâu cuõng thöôøng gaëp chö Phaät. Tam-muoäi ngoài xem khaép möôøi phöông, thaáy ñaïi binh, ñaïi hoûa, ñaïi thuûy, ñaïi phong, nhöng vaãn khoâng sôï haõi, traùi laïi coøn ñeán ñoù giaùo hoùa höôùng daãn. Tam-muoäi duø ôû ñaâu cuõng duøng phaùp laøm öùng khí. Tam-muoäi coù thieän nam, thieän nöõ, nghe Tam-muoäi

naøy lieàn ñöôïc yù töôûng qua laïi khoâng coù thoaùi lui.

Tam-muoäi nhö vaäy, khoâng theå keå heát. Nay vì chuùng hoäi, ta chæ trình baøy sô qua. Coøn coù: Tam-muoäi voâ danh. Tam-muoäi truï caùc phaùp. Tam-muoäi teân caùc tueä. Tam-muoäi giaùo phaùp. Tam-muoäi dieät yù töôûng chöùng La-haùn, Bích-chi-phaät. Tam-muoäi phaùp baûo. Tam-muoäi toång trì voâ danh phaùp. Tam-muoäi bieát yù ngöôøi. Tam-muoäi ñoaïn tröø moïi phieàn haø. Tam-muoäi cheá löïc duïc giaùc. Tam-muoäi dieät caùc löïc trong möôøi phöông. Tam-muoäi aùnh saùng trí tueä chieáu xöù sôû. Tam-muoäi khoâng theå tính ñeám. Tam-muoäi khi thaáy phaùp cuõng nhö boùng nöôùc. Tam-muoäi tònh tueä khoâng theå cuøng taän. Tam-muoäi caùc aùc troáng khoâng. Tam-muoäi khoâng coù nguyeän töôûng. Tam-muoäi truï thieàn roài ñeán Nieát-baøn. Tam- muoäi ví nhö kim cang khoâng coù dô ueá. Tam-muoäi saùng voâ cöïc. Tam-muoäi ñoaïn taän caùc phieàn naõo. Tam-muoäi phaùp thuûy roäng lôùn. Tam-muoäi trang nghieâm thuyeàn lôùn. Tam- muoäi nhaäp voâ danh. Tam-muoäi yù vui khoâng cuøng. Tam-muoäi toång trì khoâng choã queân. Tam-muoäi laøm saùng leân choã toái taêm. Tam-muoäi ñaõ vui laøm vui theâm. Tam-muoäi haønh Töø. Tam-muoäi ñaïi ai thanh tònh. Tam-muoäi nhaäp taâm bình ñaúng. Tam-muoäi vöôït taâm bình ñaúng. Tam-muoäi ñaõ thoaùt chöa thoaùt. Tam-muoäi aùnh saùng chieáu khaép nôi. Tam- muoäi hieåu caùi khoâng choã hieåu. Tam-muoäi thoaùt tueä thoaùt giaùo. Tam-muoäi hieän hoa sen. Tam-muoäi lìa voâ thöôøng. Tam-muoäi trí tueä toái toân khoâng chuû teå. Tam-muoäi duõng maõnh, khoâng coù gì laø khoâng nhieáp phuïc. Tam-muoäi môû toang caùc coõi. Tam-muoäi thanh tònh voâ hình. Tam-muoäi baùu voâ danh. Tam-muoäi nhö bieån, khoâng coù gì laø khoâng thoï. Tam-muoäi thaàn tuùc roäng lôùn. Tam-muoäi nhö khaûy moùng tay, khoâng coù gì nhanh baèng.

Boà-taùt Ñaøm-ma noùi vôùi Xaù-lôïi-phaát:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì hoûi tueä truï, cho neân noùi khoâng theå cuøng cöïc. Ngay luùc ñoù, nghe nhöõng gì ñöôïc nghe ñeàu ñöôïc nhö yù. Chính mình khoâng cao ngaïo, vieäc laøm seõ khoâng queân, yù thöôøng cung kính, theo nhö lôøi daïy ñeå trau doài trí tueä. Vì duïng yù khoâng choã thoï, cho neân khoâng maát leã tieát. Phaùp ñöôïc laøm ra, khoâng queân khoâng loaïn. YÙ nhö chaâu baùu, tröø caùc giaø beänh, duøng yù laøm phaùp khí. Ñaáy laø vui nhaãn nhuïc. Nhöõng gì suy nghó chæ coù töôûng, noùi chaéc chaén, caùi vui chæ coù ôû phaùp yù tueä. Boá thí khoâng caàn phaûi ñuùng luùc, thí roài khoâng luyeán tieác. Nhöõng gì ban ra khoâng coù thaân hay sô. Nhöõng gì nghe roài yù quaùn saùt chaéc chaén, vui veû, khoâng choã coù ñöôïc. YÙ ñaõ vui möøng thì thaân theå nheï an. YÙ khoâng ôû taïi ngoaïi ñaïo, chæ muoán nghe phaùp vò vaø kinh Tyû-la, chæ muoán nghe phöông tieän thieän xaûo, chæ muoán nghe boán Taâm bình ñaúng, muoán nghe phaùp khoâng bôø beán, nhö yù khoâng coù nhôù nghó gì khaùc. YÙ muoán thoï phöông tieän thieän xaûo, muoán nghe phaùp Voâ sôû tuøng sinh, khoâng tham quaùn; yù chæ muoán thoï Töø ñoä, muoán bieát tieáng voâ thöôøng, muoán bieát yù vaéng laëng, muoán bieát khoâng laïi laø khoâng, muoán bieát khoâng töôûng, sinh töû vaø boá thí. Taát caû khoâng muoán nghe, chæ muoán nghe aâm nhaïc, roài tuøy theo aâm nhaïc ñoù maø trung thaønh tin ôû möôøi phöông, thöïc haønh chaân chaùnh ñeå haøng phuïc caùc duïc caên.

Boà-taùt Ñaøm-ma baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt ñaõ ñöôïc Tam-muoäi Baûo Nhö Lai, töï taïi vaø ñaày ñuû caùc tueä, lieàn ñöôïc ba thöù baùu:

1. Ví nhö boùng in trong nöôùc, boùng cuõng khoâng ôû trong nöôùc, cuõng khoâng ôû ngoaøi nöôùc. Trong khoaûng thôøi gian Boà-taùt ngoài ñoù, thaân aáy ôû taïi möôøi phöông, thaân aáy cuõng khoâng taïi möôøi phöông.
2. Trong khoaûng thôøi gian Boà-taùt ngoài ñoù, phaân thaân ñeàu hieän ngoài tröôùc möôøi phöông Phaät, thaân aáy cuõng khoâng ngoài tröôùc möôøi phöông Phaät.
3. Ví nhö la lôùn giöõa nuùi röøng, tieáng aáy lieàn voïng laïi; tieáng vang cuõng khoâng ôû beân

trong, cuõng khoâng ôû beân ngoaøi. Trong khoaûng thôøi gian Boà-taùt ngoài ñoù, caùc vieäc Boà-taùt noùi ñeán, vang xa möôøi phöông Phaät. Caùc Boà-taùt trong möôøi phöông, cuõng khoâng qua laïi ñeán nôi aáy, nôi aáy cuõng khoâng ñeán caùc Boà-taùt.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Ñaøm-ma:

–Naøy Ñaøm-ma! Ñaõ ñöôïc moân Ñaø-laân-ni, cuõng gioáng nhö coù ngöôøi caàm cung, raùp teân, baén ñeán ñieåm mình muoán baén; khi baén, taát caû ñeàu truùng ñích. Boà-taùt ñem moät tueä, nhaäp vaøo vaïn öùc tueä thì khoâng coù gì laø khoâng hoaøn thaønh, taát caû cuõng laïi nhö vaäy.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Ñaøm-ma:

–Naøy Ñaøm-ma! OÂng coù thaáy khi A-tu-luaân daáy binh, trong khoaûng choác laùt, binh ñaõ ñeán ñoâng ngheït caû saùu taàng trôøi. Boà-taùt töø Ñòa thöù chín trôû xuoáng, khi muoán noùi phaùp, cuõng laïi nhö vaäy.

Boà-taùt Baûo Lai noùi vôùi Xaù-lôïi-phaát:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ngöôøi thanh tònh thì nhieáp phuïc vaø tieâu dieät tham duïc. Ngöôøi coù yù khoâng tham duïc thì khoâng theå taän. Coøn ngöôøi coù aùc yù thì khoâng theå haøng phuïc, yù laïi ñoäng loaïn laïi baûo veä yù aùc cuûa mình, theá neân khoâng theå taän. YÙ aáy saân töùc, coù hình daïng, ham muoán, cao ngaïo, nhöõng gì caàn laøm thì khoâng theå laøm, luoân bò duïc taùc ñoäng. Boà-taùt luoân muoán baûo veä yù aáy, bieát khoâng theå taän vieäc khöû tröø caùc oâ ueá, neân bieát yù khoâng theå taän. Ngöôøi baûo veä khoâng laøm cho löôøi bieáng, neân bieát yù naøy khoâng theå taän. Coøn ngöôøi cuoàng loaïn maø duøng phaùp baûo veä hoï, thì neân bieát yù aáy cuõng khoâng theå cuøng. Ngöôøi khoâng coù trí tueä, muoán baûo veä hoï, bieát yù khoâng theå cuøng cöïc. Taát caû duøng phaùp thí vaø phaùp thoaùt ban cho hoï, neân bieát yù khoâng theå taän. Muoán daïy taát caû moïi ngöôøi laøm coâng ñöùc, neân bieát yù naøy khoâng theå cuøng taän.

Boà-taùt Baûo Lai noùi vôùi Xaù-lôïi-phaát:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt coù boán phaùp:

1. YÙ khôûi haïnh Ñaø-laân-ni khoâng theå cuøng taän.
2. Ñaø-laân-ni nhaäp vaøo haïnh khoâng theå cuøng taän.
3. Ñem Ñaø-laân-ni daïy doã taát caû khoâng theå cuøng taän.
4. Hoïc hoûi roäng raõi, neân Ñaø-laân-ni khoâng theå cuøng taän. Ñoù laø boán.

Laïi coù boán vieäc khoâng theå taän:

1. Thöôïng thoaùt, trung thoaùt khoâng theå taän.
2. Con ñöôøng cuûa boán haïng Tyø-kheo khoâng theå taän.
3. Vua khaû yù khoâng theå taän.
4. Möôøi hai nhaân duyeân khoâng coù chuû teå, khoâng theå cuøng taän. Ñoù laø boán.

Laïi coù chín phaùp khoâng theå cuøng taän:

1. Lôøi voâ ngaõ khoâng theå cuøng taän.
2. Töôûng voâ taùc khoâng theå cuøng taän.
3. Noùi Nieát-baøn vaéng laëng khoâng theå cuøng taän.
4. Choã teá ñoä khoâng theå cuøng taän.
5. Doøng nöôùc bieån caû chaûy khoâng meät moûi khoâng theå cuøng taän.
6. Caùc aùc khoâng nhô, khoâng theå cuøng taän.
7. Tieáng ñau khoå khoâng theå cuøng taän.
8. Töôûng ñeán vaø ñi khoâng theå cuøng taän.
9. Choã teá ñoä khoâng chuû teå khoâng theå cuøng taän.

Ñoù laø chín.

Laïi coù chín phaùp khoâng theå cuøng taän:

1. Coõi nöôùc cuûa chö Phaät khoâng theå cuøng taän.
2. Choã Boà-taùt ñeán khoâng theå cuøng taän.
3. Ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc khoâng theå cuøng taän.
4. Maát nguyeän giöõ laáy quaû La-haùn, Bích-chi-phaät khoâng theå cuøng taän.
5. Boà-taùt möôøi phöông, töø moät coõi Phaät bay ñeán moät coõi Phaät, khoâng theå cuøng taän.
6. Saùu phaùp Ba-la-maät khoâng theå cuøng taän.
7. Ba moân Tam-muoäi khoâng theå cuøng taän.
8. Vöôït qua Nieát-baøn cuõng nhö hoùa, khoâng theå cuøng taän.
9. Tam-muoäi khoâng theå cuøng taän. Ñoù laø chín.

Boà-taùt Baûo Lai noùi vôùi Xaù-lôïi-phaát:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt coù ba möôi hai baùu:

1. Taâm khoâng dính maéc aùi duïc. Töùc laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng cöïc.
2. Khoâng khôûi ngaõ, chaúng phaûi ngaõ, cuõng khoâng coù choã taïo taùc. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng cöïc.
3. Khoâng nhôù nghó ñeán taát caû thieän aùc. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng cöïc.
4. Ñoái vôùi taát caû, taâm yù khoâng haän thuø. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng cöïc.
5. Khoâng truùt giaän döõ cho moïi ngöôøi. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng cöïc.
6. Khoâng oâm aáp nhôù nghó vieäc aùc cuûa ngöôøi khaùc. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng cöïc.
7. Cuõng khoâng quaáy nhieãu vaø troùi buoäc ngöôøi khaùc. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng cöïc.
8. Khoâng chôi ñuøa ôû trong ñaïi hoäi. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng cöïc.
9. Töï baûo veä chính mình vaø cuõng baûo veä thaân theå ngöôøi khaùc. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng cöïc.
10. Caáp döôõng vaø baûo veä cho ngöôøi ngheøo cuøng, nhöng khoâng hy voïng ñöôïc baùo ñaùp laïi. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng cöïc.
11. Töï cheá ngöï mình, khoâng theo aùc tri thöùc. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng

cöïc.

1. Ñoái vôùi baûn thaân vaø ngöôøi khaùc khoâng coù yù aùi duïc. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng

theå cuøng cöïc.

1. Khoâng khôûi caùc töôûng, khoâng nhôù nghó toát xaáu, duø chæ moät khoaûng khaûy moùng tay. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng cöïc.
2. Giöõ gìn coâng ñöùc trang nghieâm thaân töôùng. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng

cöïc.

1. Tin vieäc laøm toát, khoâng lìa Tam-muoäi. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng cöïc.
2. Luoân giöõ gìn mieäng, ñeå khoâng noùi doái. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng cöïc.
3. Taâm yù trong saïch. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng cöïc.
4. Gaén chaët vôùi Thieän tri thöùc, ñôøi ñôøi luoân gaàn nhau; ôû choã khaùc, khoâng noùi veà

loãi laàm cuûa vò aáy. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng cöïc.

1. Töï so vôùi ngöôøi khaùc, neáu hoï coù aùc thì mình cuøng coù aùc. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng cöïc.
2. Nhôù nghó khoâng coù taø, taø töùc laø giaùc. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng cöïc.
3. Taâm nhu nhuyeán, yù ñieàu hoøa. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng cöïc.
4. Baûo veä ngöôøi khaùc, khieán cho taâm ngöôøi aáy, khoâng khôûi aùc nöõa. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng cöïc.
5. Ngöôøi ñöôïc sinh leân coõi trôøi thì phaûi daïy doã höôùng daãn caùc trôøi. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng cöïc.
6. Sinh leân coõi trôøi hay treân theá gian ñeàu daïy hai ñaïo, chöù khoâng daïy ba ñaïo. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng cöïc.
7. Ñaày ñuû caùc thöù toát. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng cöïc.
8. Ñöôïc aâm thanh nhö tieáng Phaïm thieân. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng cöïc.
9. Giaûi thoaùt daâm daät, giaän döõ, si meâ. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng cöïc.
10. Khoâng töôûng nhôù ñeán caùc saéc vaø danh tieáng. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng

cöïc.

1. Khoâng dính vaøo coâng ñöùc ñaõ laøm ra, chæ muoán khôûi leân caùc phaùp. Ñaáy laø nhaãn

nhuïc khoâng theå cuøng cöïc.

1. Haøng phuïc caùc ngoaïi ñaïo. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng cöïc.
2. Ñaõ thoaùt khoûi moïi beänh taät. Ñaáy laø nhaãn nhuïc khoâng theå cuøng cöïc.
3. Ñaày ñuû phaùp cuûa chö Phaät, khieán khoâng ngoä nhaän vaø toån thöông. Ñaáy laø ba möôi hai vieäc baùu, khoâng theå cuøng cöïc.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Laïi coù ba möôi ba vieäc ñöôïc nhaäp vaøo laø baùu:

1. Muoán nhaäp vaøo aâm höôûng, muoán nhaäp vaøo quaùn, quaùn khoâng choã quaùn. Ñoù laø

baùu.

baùu.

1. Muoán nhaäp vaøo taâm, lìa taâm. Ñoù laø baùu.
2. Ñoái vôùi taâm khoâng chuû teå. Ñoù laø baùu.
3. Muoán nhaäp vaøo thaân caàu thoaùt, voán khoâng thoaùt. Ñoù laø baùu.
4. Muoán nhaäp vaøo möôøi hai nhaân duyeân, khoâng coù truï. Ñoù laø baùu.
5. Muoán nhaäp vaøo khoâng ñöùt, lìa ñoái vôùi khoâng ñöùt. Ñoù laø baùu.
6. Muoán nhaäp vaøo voâ thöôøng, thaáy voâ thöôøng laø voâ hình. Ñoù laø baùu.
7. Muoán nhaäp vaøo chuû voâ danh, lìa ñoái vôùi voâ danh. Ñoù laø baùu.
8. Muoán nhaäp vaøo vaéng laëng, khoâng lìa khôûi. Ñoù laø baùu.
9. Muoán nhaäp vaøo ba coõi, khoâng lìa ba coõi. Ñoù laø baùu.
10. Thoï khoâng choã ñeå thoï. Ñoù laø baùu.
11. Muoán nhaäp vaøo quaù khöù, vò lai, cuõng vöôït ra ngoaøi quaù khöù, vò lai. Ñoù laø baùu.
12. Muoán nhaäp vaøo coâng ñöùc, quaùn voán khoâng chuû teå. Ñoù laø baùu.
13. Muoán nhaäp vaøo caùi khoâng trong caùi khoâng khoâng. Ñoù laø baùu.
14. Muoán nhaäp vaøo voâ töôùng, khoâng khôûi voâ töôùng. Ñoù laø baùu.
15. Muoán nhaäp vaøo nguyeän, lìa nguyeän. Ñoù laø baùu.
16. Muoán nhaäp khoâng, lìa töôûng khoâng. Ñoù laø baùu.
17. Muoán nhaäp vaøo Tam-muoäi, khoâng coù hôïp. Vì sao? Vì phaùp khoâng coù hai. Ñoù laø
18. Khoâng duøng Tam-muoäi, nhöng coù choã phaùt sinh sôû nguyeän. Ñoù laø baùu.
19. Tam-muoäi khoâng vì taát caû caùc phaùp taùc chöùng. Ñoù laø baùu.
20. Muoán nhaäp vaøo ñaïo voâ sinh, khoâng coù ngöôøi ñoä. Ñoù laø baùu.
21. Muoán nhaäp vaøo voâ sinh. Ñoù laø baùu.
22. Muoán nhaäp vaøo choã khoâng lay ñoäng. Ñoù laø baùu.
23. Muoán nhaäp vaøo taát caû voâ ngaõ, khoâng lìa voâ ngaõ. Ñoù laø baùu.

baùu.

1. Muoán bieát sinh töû ban ñaàu ñeàu laø khoâng töôùng. Ñoù laø baùu.
2. Muoán bieát roõ Tam-muoäi ban ñaàu laø khoâng töôùng. Ñoù laø baùu.
3. Muoán nhaäp vaøo töôùng bieát noù ban ñaàu laø khoâng töôùng. Ñoù laø baùu.
4. Muoán nhaäp duïc, yù hay duïc. Ñoù laø baùu.
5. Muoán nhaäp vaøo khoâng, nhôù nghó, khoâng coù nhôù nghó. Ñoù laø baùu.
6. Muoán nhaäp vaøo moân Ñaø-laân-ni, choã toång nhieáp taát caû. Ñoù laø baùu.
7. Muoán nhaäp vaøo choã laøm aùc nhöng muoán khoâng laøm aùc. Ñoù laø baùu.
8. Muoán nhaäp vaøo phöông tieän kheùo leùo laáy yù laøm phaùp khí. Ñoù laø baùu.
9. Muoán töông öng cuøng vaïn söï, khoâng muoán nghòch nhau. Ñoù laø ba möôi ba ñieàu

Ñöùc Phaät baûo Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Ví nhö muoán vaøo thaønh, tröôùc heát phaûi ñi töø cöûa vaøo. Ngöôøi

muoán bieát nhaân duyeân, khoâng neân tranh caõi, muoán bieát söï tranh caõi, khoâng gì baèng töï giöõ mình. Ngöôøi muoán bieát khoâng noùi naêng khoâng duïc, khoâng baèng soáng thöïc taïi. Ngöôøi khoâng muoán ñoäng, chôù ñöôïc chuyeån ñoäng. Ngöôøi muoán khoâng hy voïng thì khoâng neân töôûng. Ngöôøi khoâng muoán saéc thì neân truï ngay thaúng. Ngöôøi khoâng muoán coù khaùc thì neân töï giöõ vaéng laëng. Ngöôøi hay töï giöõ mình, thì khoâng theå xöng noùi. Ngöôøi khoâng töï cao, töï haï thì ñaày ñuû nhöõng söï tieän lôïi, muoán laøm ñieàu gì cuõng khoâng maát. Ñöôïc ñaïo cuõng laïi nhö vaäy, khoâng coù nghi ngôø. Ngöôøi khoâng coù nghi ngôø bieát voán laø khoâng. Ngöôøi bieát voán laø khoâng khoâng choã maát, ba ñôøi bình ñaúng, khoâng coù sôï haõi. Ngöôøi ba ñôøi khoâng taêng giaûm, khoâng truï saéc, ñaõ khoâng truï saéc laø khoâng truï caùc phaùp. Ngöôøi maét thaáy saéc chæ laø nhaõn, chính con ngöôi truï, khoâng phaûi laø saéc. Tai nghe tieáng, tieáng khoâng choã truï. Muõi ngöûi höông, höông cuõng khoâng choã truï. Mieäng bieát vò, vò cuõng khoâng choã truï. YÙ cuõng khoâng bieát thöùc, thöùc cuõng khoâng bieát yù. YÙ khoâng choã truï, nhö haïnh voán khoâng coù töôûng, tueä haïnh chaéc chaén, chaéc chaén nhö vaäy, khoâng coù ngaõ. Ngaõ naøy thaáy ñöôïc caùc phaùp, chæ thaáy voâ ngaõ. Tueä khoâng bieát sôû höõu, sôû höõu cuõng khoâng bieát tueä. Tueä khoâng bieát taäp, taäp khoâng bieát tueä. Taâm Boà-taùt khoâng lìa taâm.

Boà-taùt Ñaøm-ma baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñaïo khoâng hôïp cuøng vôùi töôûng, vì coù hôïp laø khoâng. Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Ñaøm-ma! Caùc phaùp khoâng laáy töôûng laøm chöùng, chæ duøng tieáng vang laøm phaùp. Ví nhö ngöôøi thoåi saùo, tieáng vi vu nheï nhaøng khoaùi thích, hôïp vôùi tieáng ca. Caùc Tam-muoäi cuõng laïi nhö vaäy. Caùc hoùa cuõng laïi nhö vaäy. Nieäm cuõng nhö vaäy. Giaùc cuõng nhö vaäy. Sinh töû, voâ danh, lìa voâ danh. Nieäm hoùa giaùc cuõng nhö vaäy. Caùc danh khoâng xöù sôû, ngaõ khoâng töôûng ñeán, töôûng voâ taùc laø lìa vaø khoâng lìa. Taùc voâ taùc duøng laøm taùc töôûng, töôûng haønh vaéng laëng ñeàu khoâng sôû höõu. Caùc phaùp chaúng duïc, taát caû ñeàu nhö vaäy.

Boà-taùt Baûo Lai baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Caùc vaéng laëng khoâng khôûi, muoán caét ñöùt ñaïi nghi ñeàu phaûi trôû veà choã cuõ?

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Baûo Lai! Caùc phaùp xöù, khoâng coù xöù, hoùa cuõng khoâng xöù, nieäm cuõng khoâng

xöù.

Boà-taùt Baûo Lai laïi thöa hoûi:

–Baïch Theá Toân! Sinh sinh xöù coù sinh xöù khoâng? Hoùa hoùa xöù coù hoùa hoùa khoâng?

Nieäm nieäm xöù coù nieäm nieäm khoâng? Giaùc giaùc xöù coù giaùc giaùc khoâng?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Baûo Lai! Sinh sinh laïi sinh Nieát-baøn sinh. Ñaây laø hôïp vôùi yù cuûa Nhö Lai. Sinh sinh laïi sinh, khoâng sinh Nieát-baøn sinh. Ñoù laø khoâng hôïp vôùi yù cuûa Nhö Lai. Hoùa hoùa laïi hoùa Nieát-baøn hoùa. Ñoù laø hôïp vôùi yù cuûa Nhö Lai. Hoùa hoùa laïi hoùa, khoâng hoùa Nieát-baøn hoùa. Ñoù laø khoâng hôïp vôùi yù cuûa Nhö Lai. Nieäm nieäm laïi nieäm Nieát-baøn nieäm. Ñoù laø hôïp vôùi yù cuûa Nhö Lai. Nieäm nieäm laïi nieäm, khoâng nieäm Nieát-baøn nieäm. Ñoù laø khoâng hôïp vôùi yù cuûa Nhö Lai. Giaùc giaùc laïi giaùc Nieát-baøn giaùc. Ñoù laø hôïp vôùi yù cuûa Nhö Lai. Giaùc giaùc laïi giaùc, khoâng giaùc Nieát-baøn giaùc. Ñoù laø khoâng hôïp vôùi yù cuûa Nhö Lai.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi noùi keä tuïng:

*Phaùp phaùp khoâng coù sinh Hôïp laøm moät thanh tònh Sinh sinh khoâng laïi sinh Nieát-baøn ñeàu nhö vaäy.*

*Hoùa voán töø laø khoâng*

*Hoùa hoùa khoâng giaûi thoaùt Hoùa baèng vôùi Nieát-baøn Vaéng laëng khoâng xöù sôû.*

*Nieäm voán laø khoâng thöùc Nieäm phaùt ra töø khoâng Nieát-baøn baèng vôùi nieäm Nieäm vöõng chaéc nhö vaäy. Giaùc giaùc haïnh bình ñaúng Giaùc ngoä khoâng choã ñeán Giaùc ngoä khoâng thöôøng truï Ñoù chính laø Nhö Lai.*

*Hoùa xöù khoâng coù xöù Giaùc ngoä khoâng choã ñeán Neáu hoùa khoâng xöù sôû Caùc phaùp ñeàu nhö vaäy. Sinh xöù voán laø khoâng Khoâng sinh laø xöù aáy Hoùa xöù voâ danh xöù*

*Taát caû laø Tam-muoäi. Nieäm xöù coù nieäm khoâng Töø khoâng ñeán xöù aáy*

*Khoâng phaûi voán khoâng thaät Tueä aáy ñaõ nhö vaäy.*

*Haïnh giaùc khoâng töông lieân Giaùc khoâng lìa xöù aáy*

*Haïnh töø giaùc thaáy nghóa Lìa giaùc khoâng coù thoaùt. Khoâng döùt phaùp sôû sinh Sôû taïi thöôøng nhö vaäy*

*Trong ba ngaøn trôøi, traêng Chieáu saùng khoâng gì hôn. Phaùp chaúng phaûi tö töôûng Nhöõng gì caàn thöïc haønh Vôùi duïc khoâng khôûi nhô*

*Chaúng khoâng cuõng chaúng töôûng. YÙ Nhö Lai luoân saùng*

*Cuõng khoâng xöù, phaùp, danh Giaûi thoaùt chaúng luoân truï Taát caû nhö baûn xöù.*

*Hoa höông töï nhieân ñeán Phaùt xuaát khoâng xöù sôû Ñaõ thanh tònh khoâng xöù Sôû höõu ñeàu nhö vaäy.*

*Caây khoâ laâu soáng laïi Ñeàu töø yù phaùt khôûi Ñeàu thaáy aùnh saùng lôùn*

*AÙnh saùng khoâng gì baèng. AÂm nhaïc treân hö khoâng Ngaøy ñeâm thaáy aùnh saùng Luùc ñoù trong ñaïi hoäi Ñeàu phaùt yù Boà-taùt.*

*Nhaân daân raát vui möøng Ñeàu ñöôïc nghe kinh naøy Chaán ñoäng ba ngaøn coõi Ñöôïc thoï thaân baát ñoäng. Vì thaáy phaùp vaéng laëng Khoâng danh laø öùng aáy Huoáng gì choã theá gian Taát caû ñeàu nhö vaäy.*

*Thanh tònh khoâng vì ñònh Si, tueä voán khoâng theá Tònh, si hôïp baèng nhau Tueä voán khoâng giaûi thoaùt. Tam-muoäi khoâng choã khôûi Taát caû ñeàu nhö vaäy*

*Boà-taùt truï ñaïo ñòa Sinh ñeàu töø nôi yù.*

*Naêm vieäc khoâng theå thaân Khieán ñoïa trong ba ñöôøng Xa lìa haïnh nhö vaäy*

*Thaønh Phaät, ñaït möôøi phöông. Traêm ngaøy ñöôïc phaùp vò Phuïng haønh Tam-muoäi naøy Ñeàu töø caùc coõi ñeán*

*Bay laïi choã cuûa Phaät. Caùc trôøi vaø quoác vöông Ñeàu ñöôïc thaáy thaân Phaät YÙ chí raát vui veû*

*Thaân theå ñöôïc nheï nhaøng. Khoâng neân duøng saéc töôùng Quaùn phaùp coù Tam Toân Kinh Baùt-nhaõ Tyû-la*

*Xöù sôû khoâng ba ngaøn. Nhö Lai voán phaùt yù*

*Nguyeän khoâng lìa möôøi phöông Thöôøng laøm vöôøn ñaïi phaùp*

*Xöù sôû khoâng ba ngaøn. Ngöôøi ôû trong ba coõi Cho ñeán trôøi Ñao-lôïi Ñeàu Phaät Haø-ñaø-na*

*Hieäu laø Thieân Trung Thieân. Phaùt yù ñeán nöôùc aáy*

*Choác laùt laïi trôû veà Boà-taùt Ma-ñeà-na*

*Bay trôû laïi vöôøn Truùc.*

Xaù-lôïi-phaát hoûi Boà-taùt Baûo Lai:

–Boà-taùt ñeán coõi naøy, baûn nguyeän theá naøo? Quoác ñoä voâ cöïc theá naøo? Boà-taùt Baûo Lai hoûi laïi:

–Theo oâng nghó, quoác ñoä voâ cöïc thì nhö theá naøo? Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Quoác ñoä voâ cöïc chæ toaøn laø Boà-taùt khoâng coù La-haùn vaø nhöõng haïng ngöôøi khaùc.

Taát caû nhöõng gì coù ñöôïc ñeàu laø baûy baùu.

Baûo Lai noùi:

–Ta phaùt nguyeän ñeán ñaây khoâng mong ñöôïc ñoä. Nhöõng gì coù ñöôïc cuûa quoác ñoä voâ cöïc cuõng khoâng nguyeän, phaùp khoâng khôûi xöù, thì laøm gì coù tö töôûng. Taát caû coõi nöôùc ngöôøi coù phaùt khôûi yù nguyeän, nay laïi ñöôïc thaáy töôûng nguyeän voâ cöïc.

Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Luùc nhaân giaû ñeán ñaây, mang theo hoa ñeïp, ngoïc laï quyù baùu, chaúng leû khoâng töôûng ñoù ö?

Baûo Lai ñaùp:

–Hoa aáy khoâng hình, chæ ñeå laøm chuû, nhöng khi noù ôû vöôøn Truùc naøy, thì duøng phaùp trao truyeàn.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ngöôøi thaáy töôïng Phaät, lieàn ñaûnh leã Phaät ñaïo, oai thaàn ñaâu phaûi taïi töôïng. Tuy khoâng taïi töôïng nhöng cuõng khoâng lìa töôïng, chæ vì töôûng, neân goïi laø coù oai thaàn, xem xeùt kyõ thì khoâng coù gì. Nguyeän laø ví nhö treân coõi trôøi Ñao-lôïi, coù hoa teân laø Caâu-kyø, caùc trôøi khoâng ai laø khoâng ham thích. Boà-taùt duøng phaùp laøm thoáng laõnh taát caû ñaïo nhaõn, ñaïo voán laø caùi mình coù, chæ duøng yù laøm phaùp khí.

Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Chæ coù yù laøm chuû ö?

Baûo Lai noùi:

–YÙ cuøng hôïp vôùi caùc phaùp, caùc phaùp hôïp vôùi yù. Ñaïo laø khoâng chuû, do khoâng khôûi laøm chuû, cho neân laøm phaùp khí.

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! OÂng thaáy hoùa chöa? Xaù-lôïi-phaát ñaùp:

–Thaáy roài. Baûo Lai hoûi:

–Hoùa ñaïo taïi ñaâu? Töø ñaâu maø ñeán vaø ñi veà ñaâu? Xaù-lôïi-phaát ñaùp:

–Hoùa khoâng coù xöù sôû. Baûo Lai noùi:

–Sao bieát laø hoùa? Xaù-lôïi-phaát ñaùp:

–Chæ thaáy hoùa luùc thaønh töïu, chöù khoâng thaáy goác ngoïn, cho neân goïi laø hoùa. Baûo Lai noùi:

–Theá neân noùi khoâng choã coù. Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Ngöôøi thaáy laø thaáy sai laàm, coøn ngöôøi khoâng thaáy, vaäy thaáy nhöõng gì? Baûo Lai ñaùp:

–Caùc töôûng nhö hoùa ñoù laø thaáy. Phaùp chöa khôûi nhö hoùa, phaùp vò lai voâ danh goïi laø thaáy. Khoâng taïo phaùp, chöa laøm ra phaùp, ñoù laø thaáy. Khoâng coù taïo hoùa, chæ khôûi töôûng voâ danh, ñoù laø thaáy. Chæ coù Nhö Lai taùc khoâng taïo taùc, ñoù laø thaáy.

Xaù-lôïi-phaát noùi:

–ÔÛ trong caùi thaáy naøy coù qua laïi khoâng? Baûo Lai ñaùp:

–Khoâng coù qua laïi neân môùi goïi laø thaáy. Neáu coù qua laïi, thì khoâng phaûi laø thaáy. Ñoù laø caùi thaáy ñieân ñaûo.

Xaù-lôïi-phaát hoûi Baûo Lai:

–Coù ñoaïn luaân moân khoâng? Baûo Lai ñaùp:

–Ngöôøi coù Nhaát thieát trí ñaõ thaáy moân voâ hình. Ñoù laø ñaõ ñoaïn luaân moân, khoâng theå ñeán giaûi thoaùt. Ngöôøi khoâng giaûi thoaùt, coù theå ñeán vôùi khoâng. Ví nhö hö khoâng, khoâng coù choã naøo laø khoâng nhaäp vaøo. Vì sao? Vì khoâng coù söû duïng. Theá neân khoâng coù choã naøo laø khoâng nhaäp duïng. Do thoaùt ñoái vôùi goác, cho neân luaân aáy khoâng chuyeån.

Boà-taùt Ñaøm-ma noùi vôùi Baûo Lai:

–Toâi muoán caùc vò môùi hoïc ñeàu ñaït ñöôïc phaùp naøy. Baûo Lai noùi:

–Ngöôøi muoán ñaït ñöôïc ñònh “khoâng”, thì neân thöïc haønh chín phaùp:

* 1. Neân ñònh ñeå khieán ngöôøi trong möôøi phöông, ñeàu laøm Boà-taùt.
	2. Thaáy caùc aùc yù, khieán taâm khoâng khôûi. Ñoù laø ñònh.
	3. Thaáy naêm neûo khoå nhoïc, ñeàu muoán ñoä thoaùt. Ñoù laø ñònh.
	4. Ñoái vôùi ngu si, heïp hoøi, khoâng khôûi leân toâi, ta. Ñoù laø ñònh.
	5. Thaáy nhöõng söï toái taêm ñeàu muoán laøm cho ñöôïc saùng. Ñoù laø ñònh.
	6. Coâng ñöùc laøm ra, ñeàu khieán khoâng maát. Ñoù laø ñònh.
	7. Thaáy taát caû moïi ngöôøi trong möôøi phöông ñeàu bình ñaúng. Ñoù laø ñònh.
	8. Quaùn caùc yù coù theå phaùt sinh trong quaù khöù, vò lai chôù laïi “taùc thöùc”. Ñoù laø ñònh.
	9. Khieán cho taát caû moïi ngöôøi, trong caùc coõi Phaät, coù yù chí ñeàu nhö Boà-taùt, khoâng ñoäng chuyeån, töø ñoù mau choùng ñöôïc Tam-muoäi. Ñoù laø ñònh.

Boà-taùt Di-laëc baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ngöôøi trong hoäi hoâm nay, ai khoâng phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc?

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Di-laëc! Vaøo thuôû xa xöa, thôøi Ñöùc Phaät Sa-haø-laâu-ñaø, ta môùi phaùt yù, bò caáu nhieãm che laáp, khoâng ñöôïc ñaïi tueä, chæ nghe Boà-taùt noùi phaùt yù neân ñöôïc xöù aáy, chæ töôûng khoâng, khoâng ñöôïc thaày gioûi, khoâng ñöôïc phöông tieän, lìa xa Thieän tri thöùc, bò duïc voïng löøa doái, yù dính maéc vaøo khoâng ñoaïn maát Ba-la-maät. Sau saùu möôi hai kieáp, cuøng vôùi hoäi Phaät phaùp töï nhieân, ñoaïn tröø caùc nghi cuûa ta lieàn ñaït ñöôïc voán khoâng, ñöùng giöõa hö khoâng, caùc caên lieàn ñoaïn, thaáy ñöôïc tueä moân, chöùng ñaéc hình khoâng ñoäng. Töø ñoù chuyeån caùc haønh, lieàn ñoaïn phaùp luaân, roài theo Chaùnh giaùc thoï Tam-muoäi naøy. Tuy saùu möôi hai kieáp phaùt yù, nhöng ñoái vôùi phaùp laïi voâ ích. Sau cuøng vôùi hoäi Phaät phaùp töï nhieân, lieàn ñöôïc ñaïi thoï, luùc ñoù môùi phaùt yù. Khi phaùt yù, coù chín möôi öùc ngöôøi ñeàu cuøng phaùt taâm caàu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Boà-taùt Di-laëc baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ngöôøi môùi phaùt yù coù bao nhieâu phaùp? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Di-laëc! Ngöôøi môùi phaùt yù, coù chín phaùp.

1. Xa lìa chuùng hoäi, chí thöôøng vaéng laëng.
2. Thöôøng theo Thieän tri thöùc laõnh thoï giaùo phaùp khoâng maát.
3. Xa lìa aùc tri thöùc, khoâng theo thôø hoï.
4. Thöôøng xa lìa naêm loaïi:
* Sa-moân aùc.
* Baø-la-moân aùc.
* Huyønh moân aùc.
* Traâu ngöïa aùc.
* Raén döõ, truøng ñoäc, khoâng neân theo haàu haï naêm haïng aáy.

Trong khoaûng thôøi gian chöa thaønh ñaïo, naêm haïng naøy deã laøm cho con ngöôøi rôi vaøo ñòa nguïc. Vì theá neân phaûi xa lìa.

1. Neân xa lìa nhöõng ngöôøi môùi phaùt yù, taâm ñaõ caàu La-haùn, Bích-chi-phaät, neân caûnh giaùc vieäc ma, khoâng neân theo hoï.
2. Trong moäng chæ thaáy Ñöùc Phaät noùi phaùp saâu xa.
3. Phaùt yù chæ vì phaùp, chöù khoâng phaûi vì aên uoáng.
4. Khoâng neân tham döï vaøo chuùng hoäi ñoâng ñuùc coù choã hy voïng.
5. Phaùt taâm bình ñaúng ñoái vôùi möôøi phöông vaø bình ñaúng ñoái vôùi Tam-muoäi, coù chí muoán ngoài toøa Phaät maø khoâng coù sôï haõi.

Ñoù laø chín phaùp.

Khi Ñöùc Phaät noùi phaùp naøy, saùu vaïn Thieân töû AÙi Duïc ñeàu ñöôïc Tam-muoäi naøy.

Caùc trôøi thì bay leân hö khoâng, cuøng khen ngôïi:

–Hay thay! Hay thay! Ai nghe ñöôïc phaùp naøy, phöôùc ñöùc voâ löôïng. Boà-taùt Di-laëc baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Caùc Thieân töû ñöôïc nghe phaùp naøy, töï thoï trì coâng ñöùc hay laø thoï

trì oai thaàn cuûa Ñöùc Phaät?

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Di-laëc! Nay caùc Thieân töû ñöôïc nghe phaùp naøy laø vì ñôøi xa xöa ñaõ thôø hai vaïn Ñöùc Phaät, cuùng döôøng xaù-lôïi nhö nuùi Tu-di. Tuy coù phöôùc naøy, nhöng khoâng coù ích gì vôùi Nieát-baøn. Nay nghe Tam-muoäi naøy, khôûi hoaïi caùc phöôùc ñôøi tröôùc. Vì sao? Vì phöôùc ñôøi tröôùc ñaõ gieo troàng ñeàu coù sinh dieät. Nay Tam-muoäi naøy laáy khoâng ñeå hoaïi coù.

Boà-taùt Di-laëc laïi thöa:

–Baïch Theá Toân! Ngöôøi nghe Tam-muoäi naøy veà sau khoâng coøn bò hoaïi dieät chaêng? Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Di-laëc! Tam-muoäi naøy hoaøn toaøn khoâng bò phaù hoaïi. Vì sao? Vì Tam-muoäi naøy khoâng coù danh xöù, khoâng töôûng xöù, khoâng nieäm xöù, khoâng hình xöù, khoâng thöùc xöù, khoâng oai thaàn xöù, khoâng coù keát haønh caàu thoaùt xöù. Tam-muoäi thanh tònh, ñaây khoâng ñeán kia, kia khoâng ñeán ñaây; khoâng coù nguyeän töôûng, chaúng töôûng xöù. Khoâng coù taïo taùc, ñoái vôùi hoùa khoâng coù hình xöù, khoâng coù sinh töû; ñoaïn, khoâng ñoaïn xöù. Chæ coù danh, chæ coù tieáng vang, chæ coù vaên tueä xöù. Tueä khoâng choã ñeán, khoâng laøm thaønh khí. Vì theá, neân khoâng theå hoaïi, khoâng theå dieät. Voâ saéc xöù, ñoái vôùi duïc, khoâng laøm ra thöùc xöù, khoâng khôûi haønh xöù, khoâng caûm nhaän caùc vò, khoâng coù hình, khoâng ra, khoâng vaøo, khoâng sinh xöù, khoâng öùng xöù, vaéng laëng khoâng ñoäng, khoâng ranh giôùi, khoâng theå baïi hoaïi. Ngöôøi muoán baïi hoaïi, thì ngöôøi ñoù laø keû caên taùnh ngu si, laø cöûa ngoõ sinh töû.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Coù naêm vieäc khoâng ngay thaúng, khoâng neân vaâng theo:

1. Khoâng neân ñoái vôùi phaùp coù hai.
2. Khoâng neân ñoái vôùi phaùp coù choã khôûi.
3. Khoâng neân hieän caùc phaùp, ñuùng sai, khoâng coù danh.
4. Khoâng neân ñoái vôùi quaù khöù, vò lai coù choã thaáy.
5. Caùc phaùp khoâng theå ñoaïn. Ñoù laø naêm.

Boà-taùt ñaït ñöôïc phaùp voâ khöù lai naøy, thì mau choùng ñaït ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

